

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 16ης Ιουνίου 2011 [αίτηση του Hoge Raad der Nederlanden (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Stichting de Thuiskopie κατά Opus Supplies Deutschland GmbH, Mijndert van der Lee και Hananja van der Lee**

(Υπόθεση C-462/09) <sup>(1)</sup>

**(Προσέγγιση των νομοθεσιών — Δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικά δικαιώματα — Οδηγία 2001/29/EK — Δικαίωμα αναπαραγωγής — Εξαιρέσεις και περιορισμοί — Εξαίρεση της αντιγραφής για ιδιωτική χρήση — Άρθρο 5, παράγραφοι 2, στοιχείο β', και 5 — Δίκαιη αποζημίωση — Οφειλέτης του τέλους που προορίζεται για τη χρηματοδότηση της αποζημίωσης αυτής — Πώληση εξ αποστάσεως μεταξύ δύο προσώπων που κατοικούν σε διαφορετικά κράτη μέλη)**

(2011/C 232/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

**Αιτούν δικαστήριο**

Hoge Raad der Nederlanden

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Stichting de Thuiskopie

κατά

Opus Supplies Deutschland GmbH, Mijndert van der Lee και Hananja van der Lee

**Αντικείμενο**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Hoge Raad der Nederlanden — Ερμηνεία του άρθρου 5, παράγραφοι 2, στοιχείο β', και 5, της οδηγίας 2001/29/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαιώματος του δημιουργού και συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία της πληροφορίας (ΕΕ L 167, σ. 10) — Δικαίωμα αντιγραφής — Δίκαιη αποζημίωση — Πώληση εξ αποστάσεως μεταξύ δύο προσώπων που κατοικούν σε δύο διαφορετικά κράτη μέλη — Νομοθεσία η οποία δεν καθιστά δυνατή την εισπραξή αποζημιώσεως

**Διατακτικό**

- 1) Η οδηγία 2001/29/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαιώματος του δημιουργού και συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία της πληροφορίας, και ειδικότερα το άρθρο της 5, παράγραφοι 2, στοιχείο β', και 5, έχει την έννοια ότι ο τελικός χρήστης που προβαίνει, για ιδιωτικούς σκοπούς, στην αναπαραγωγή προστατευόμενου έργου πρέπει κατ' αρχήν να θεωρείται ως ο οφειλέτης της δίκαιης αποζημίωσης που προβλέπεται στην εν λόγω παράγραφο 2, στοιχείο β'. Παρά ταύτα, είναι θεμιτό να προβλέπουν τα κράτη μέλη τέλος ιδιωτικής αντιγραφής εις βάρος των προσώπων που θέτουν εξοπλισμό, συσκευές ή υποθέματα αναπαραγωγής στη διάθεση του τελικού αυτού χρήστη, όταν τα πρόσωπα αυτά έχουν τη δυνατότητα να μετακυλίσουν το ποσό του τέλους αυτού στην τιμή που καταβάλλεται από τον τελικό χρήστη για την εν λόγω διάθεση.
- 2) Η οδηγία 2001/29, και ειδικότερα το άρθρο της 5, παράγραφοι 2, στοιχείο β', και 5, έχει την έννοια ότι το κράτος μέλος που δημιούργησε ένα σύστημα τελών ιδιωτικής αντιγρα-

φής εις βάρος του κατασκευαστή ή του εισαγωγέα υποθεμάτων αναπαραγωγής προστατευόμενων έργων, και στο έδαφος του οποίου γεννιέται η ζημία που προκαλείται στους δημιουργούς από τη για ιδιωτικούς σκοπούς χρήση των έργων τους από αγοραστές που κατοικούν εκεί, οφείλει να διασφαλίσει ότι οι δημιουργοί αυτοί θα λάβουν πραγματικά τη δίκαιη αποζημίωση που προορίζεται να τους αποζημιώσει για τη ζημία αυτή. Εν προκειμένω, το γεγονός απλώς και μόνον ότι ο επαγγελματίας πωλητής εξοπλισμού, συσκευών ή υποθεμάτων αναπαραγωγής είναι εγκατεστημένος σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο όπου κατοικούν οι αγοραστές δεν έχει σημασία για αυτή την υποχρέωση αποτελέσματος. Στο εθνικό δικαστήριο απόκειται, σε περίπτωση αδυναμίας να διασφαλιστεί η καταβολή της δίκαιης αποζημίωσης από τους αγοραστές, να ερμηνεύσει το εθνικό δίκαιο κατά τρόπο ώστε να καθίσταται δυνατό να αξιώνεται η καταβολή της αποζημίωσης αυτής από οφειλέτη ο οποίος ενεργεί υπό την ιδιότητα του εμπόρου.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 24 της 30.1.2010.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 16ης Ιουνίου 2011 [αίτηση του Upravno sodišče Republike Slovenije (Σλοβενία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Marija Omejc κατά Republika Slovenija**

(Υπόθεση C-536/09) <sup>(1)</sup>

**[Κοινή γεωργική πολιτική — Κοινοτικά καθεστώτα ενισχύσεως — Ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισεως και ελέγχου — Κανονισμός (ΕΚ) 796/2004 — Παρεμπόδιση διενέργειας επιτόπιου ελέγχου — Έννοια — Κύριος γεωργικής εκμεταλλεύσεως που δεν διαμένει σε αυτήν — Αντιπρόσωπος του κυρίου της εκμεταλλεύσεως — Έννοια]**

(2011/C 232/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η σλοβενική

**Αιτούν δικαστήριο**

Upravno sodišče Republike Slovenije

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Marija Omejc

κατά

Republika Slovenija

**Αντικείμενο**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Upravno sodišče Republike Slovenije — Ερμηνεία του άρθρου 23, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 796/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή της πολλαπλής συμμόρφωσης, της διαφοροποίησης και του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς (ΕΕ L 141, σ. 18) — Έννοια της παρεμπόδισης της διεξαγωγής επιτόπιου ελέγχου — Έννοια του αντιπροσώπου του γεωργού όταν ο γεωργός δεν διαμένει στη γεωργική εκμετάλλευση

**Διατακτικό**

- 1) Η φράση «παρεμποδίζει τη διεξαγωγή ενός επιτόπιου ελέγχου», του άρθρου 23, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 796/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή της πολλαπλής συμμόρφωσης, της διαφοροποίησης και του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, αντιστοιχεί σε αυτοτελή όρο του δικαίου της Ένωσης ο οποίος πρέπει να ερμηνεύεται ομοιόμορφα σε όλα τα κράτη μέλη κατά τρόπον ώστε να συμπεριλαμβάνει, εκτός από τις εκ προθέσεως συμπεριφορές, κάθε εξ αμελείας πράξη ή παράλειψη του κυρίου της εκμεταλλεύσεως ή του αντιπροσώπου του, λόγω της οποίας παρεμποδίζεται η πραγματοποίηση στο ακέραιο του επιτόπιου ελέγχου, όταν ο εν λόγω κύριος της εκμεταλλεύσεως ή ο αντιπρόσωπός του δεν έλαβε κάθε μέτρο που μπορεί ευλόγως να απαιτηθεί από αυτόν για να εξασφαλιστεί ότι ο έλεγχος αυτός θα πραγματοποιηθεί στο ακέραιο.
- 2) Η απόρριψη των οικείων αιτήσεων ενισχύσεως, βάσει του άρθρου 23, παράγραφος 2, του κανονισμού 796/2004, δεν εξαρτάται από το αν ειδοποιήθηκε προσηκόντως ο κύριος της εκμεταλλεύσεως για το στάδιο του επιτόπιου ελέγχου στο οποίο ήταν απαραίτητο να παρευρίσκεται.
- 3) Η έννοια του «αντιπροσώπου», του άρθρου 23, παράγραφος 2, του κανονισμού 796/2004, συνιστά αυτοτελή έννοια του δικαίου της Ένωσης η οποία πρέπει να ερμηνεύεται ομοιόμορφα σε όλα τα κράτη μέλη με τη σημασία ότι καλύπτει, κατά τους επιτόπιους ελέγχους, κάθε ενήλικα, ικανό προς εργασία, ο οποίος διαμένει στην εκμετάλλευση και στον οποίο έχει ανατεθεί έστω και ένα μέρος της διαχειριστικής της, εφόσον ο κύριος της εκμεταλλεύσεως εξέφρασε σαφώς τη βούλησή του να ορίσει το πρόσωπο αυτό ως αντιπρόσωπό του και, επομένως, δεσμεύθηκε να αναλάβει την ευθύνη για όλες τις πράξεις ή παραλείψεις του.
- 4) Το άρθρο 23, παράγραφος 2, του κανονισμού 796/2004 έχει την έννοια ότι ο κύριος της εκμεταλλεύσεως που δεν κατοικεί στη εκμετάλλευση της οποίας είναι υπεύθυνος δεν υποχρεούται να ορίσει αντιπρόσωπο ο οποίος να βρίσκεται συνεχώς σε αυτήν.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 63 της 13.3.2010.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 16ης Ιουνίου 2011 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Δημοκρατίας της Αυστρίας**

(Υπόθεση C-10/10) (<sup>1</sup>)

**(Παράβαση κράτους μέλους — Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Δυνατότητα απαλλαγής από φόρο των χορηγιών προς νομικά πρόσωπα που ασκούν διδακτική ή ερευνητική δραστηριότητα — Περιορισμός της απαλλαγής από φόρο στα νομικά πρόσωπα με έδρα στην ημεδαπή)**

(2011/C 232/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: R. Lyal και W. Mölls)

Καθής: Δημοκρατία της Αυστρίας (εκπρόσωπος: C. Pesendorfer)

**Αντικείμενο**

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση του άρθρου 56 ΕΚ και του άρθρου 40 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο της 2ας Μαΐου 1992 (ΕΕ 1994, L 1, σ. 3) — Εθνική ρύθμιση που εξαρτά την παροχή φορολογικού πλεονεκτήματος το οποίο προβλέπεται για δωρεές προς ερευνητικά και εκπαιδευτικά ιδρύματα από την προϋπόθεση να είναι ο δικαιούχος εγκατεστημένος εντός του εθνικού εδάφους

**Διατακτικό**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Δημοκρατία της Αυστρίας, παρέχοντας δυνατότητα απαλλαγής από φόρο των χορηγιών προς οργανισμούς ασκούντες ερευνητική και διδακτική δραστηριότητα αποκλειστικώς όταν οι οργανισμοί αυτοί εδρεύουν στην Αυστρία, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 56 ΕΚ και από το άρθρο 40 της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, της 2ας Μαΐου 1992.
- 2) Καταδικάζει τη Δημοκρατία της Αυστρίας στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 63 της 13.3.2010.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 16ης Ιουνίου 2011 [αίτηση του Højesteret (Δανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Unomedical A/S κατά Skatteministeriet**

(Υπόθεση C-152/10) (<sup>1</sup>)

**[Κοινό Δασμολόγιο — Δασμολογική κατάταξη — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Πλαστικοί συλλεκτικοί ασκοί οι οποίοι προορίζονται αποκλειστικώς για μηχανές αιμοδιάλυσης (τεχνητούς νεφρούς) — Πλαστικοί ουροσυλλέκτες οι οποίοι προορίζονται αποκλειστικώς για καθετήρες — Κλάσεις 9018 και 3926 — Έννοια των όρων «μέρη» και «εξαρτήματα» — Άλλα τεχνουργήματα από πλαστικές ύλες]**

(2011/C 232/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η δανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Højesteret

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Unomedical A/S

κατά

Skatteministeriet

**Αντικείμενο**

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Højesteret — Ερμηνεία του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256, σ. 1) — Πλαστικοί συλλεκτικοί ασκοί προοριζόμενοι αποκλειστικώς για μηχανές αιμοδιάλυσης — Κατάταξη στη διάκριση 9018 90 30 ή 3926 90 99 — Πλαστικοί ουροσυλλέκτες προοριζόμενοι αποκλειστικώς για καθετήρες — Κατάταξη στη διάκριση 9018 39 00 ή 3926 90 99 — Έννοια των όρων «μέρη και εξαρτήματα»